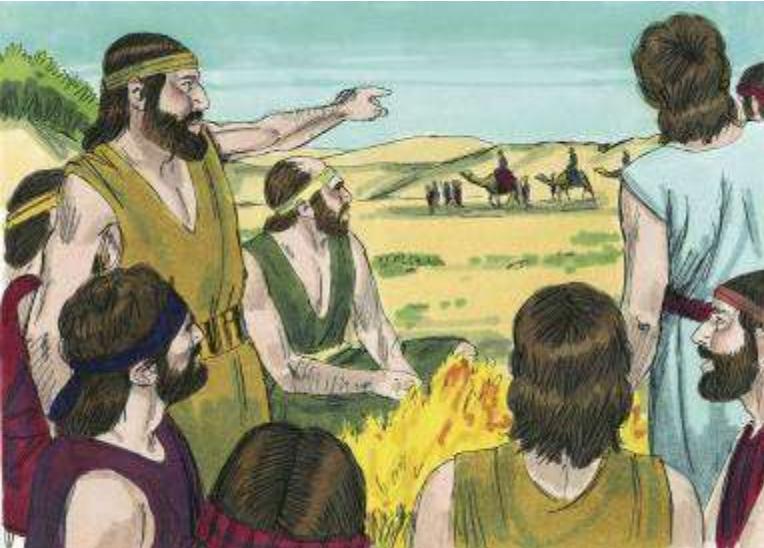




Egiptoguna randishca Juzimunda

Genesis 37:28-36 y 39:1 - 40:23



Randisha c'atujcuna
shamushcada ricusha
Juzij huauquigunaga
p'iñushcamunda
paigunamu ishqui
chunga (20) cuchqui-
bimi paida c'atuga.

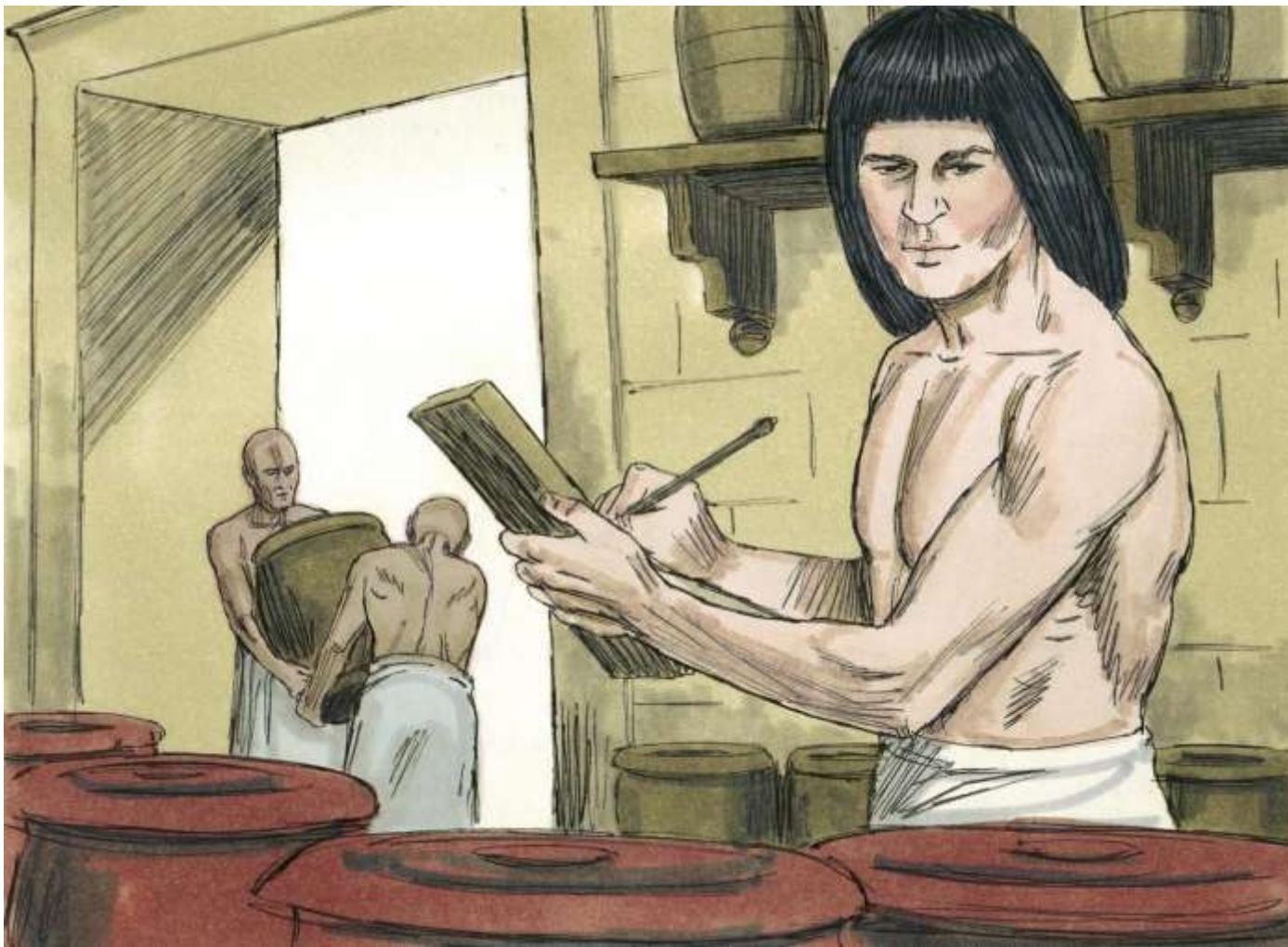
Juzida randisha
rijcunaga Egiptomu
chayuga. Chibimiga
paiga llaqui tucuga.



Egiptobi causuj Putifar c'arimumi Juzida c'atugaguna. Putifarga jatun manduj faraonda cuidaj soldadoguna-da mandajmi gaga.

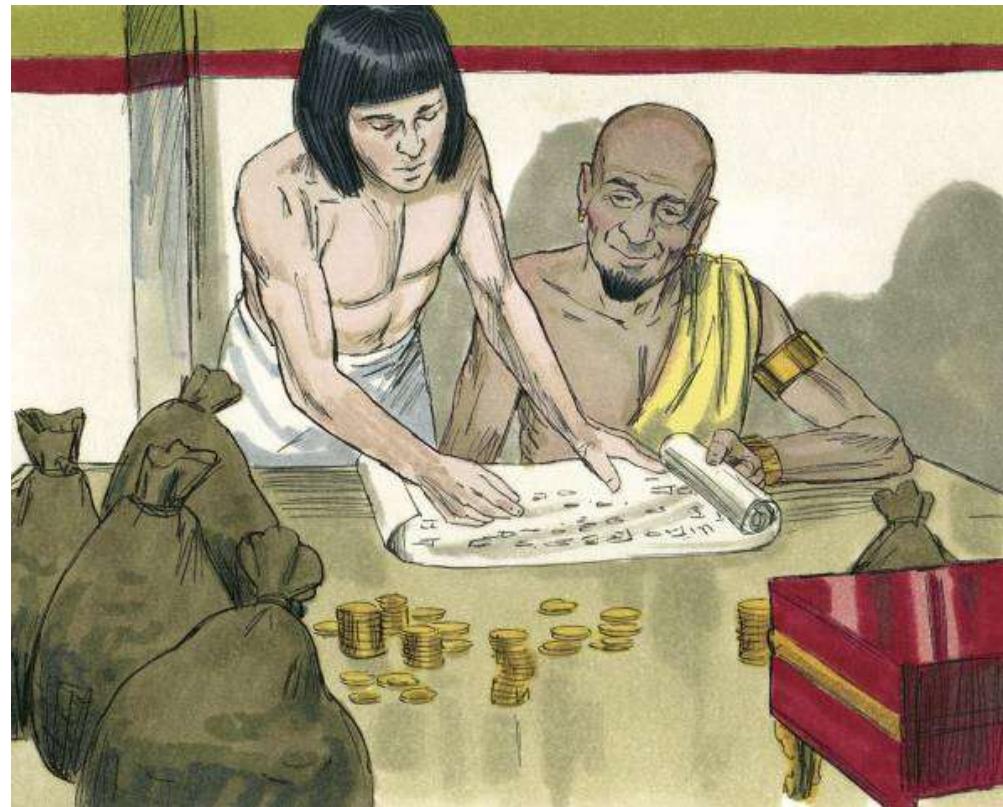


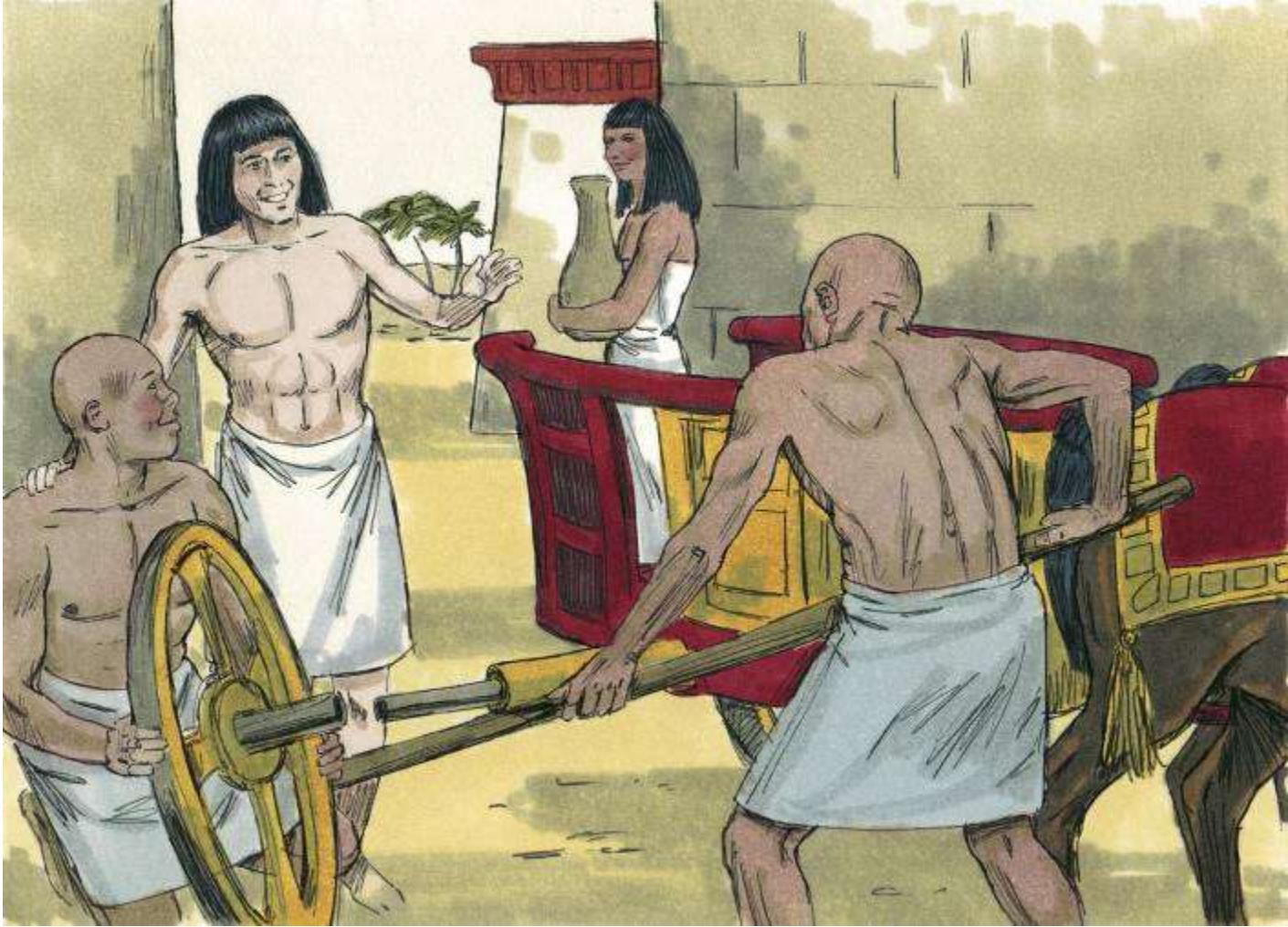
Jatun Dios Jozin gaquimi tuquida
alli ruruja Potifar ricushami Jozidaga
c'uyaga.



Chimundami Potifarga Juzida paibuj randi
huasibi mandachunbish pai tuqui imalla
charishcagunada ricuchunbish churaga.

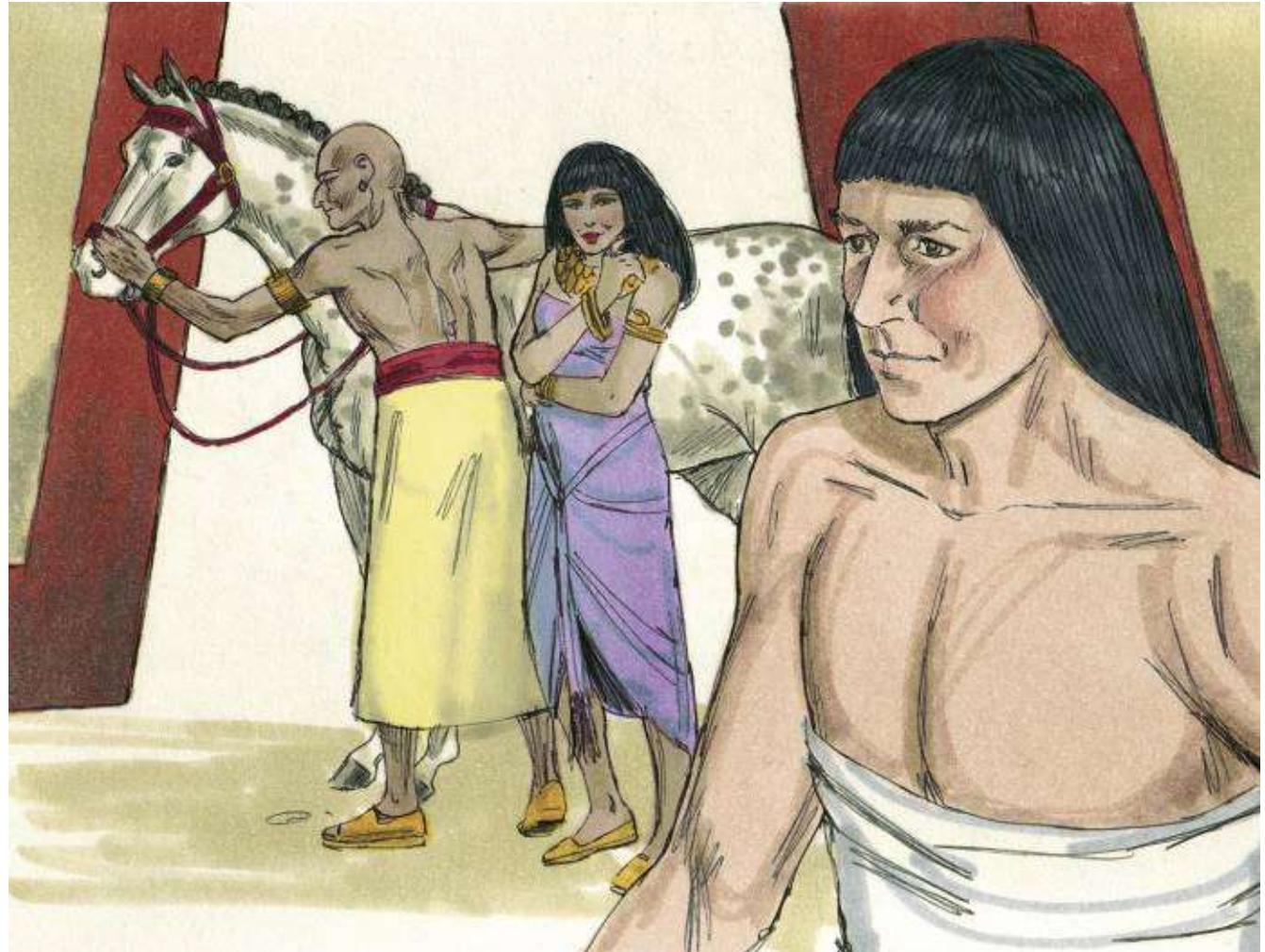
Chi p'unlla-
mundami
Jatun Diosca
Jozida,
Potifarbj
huasidash
bendiciaga.

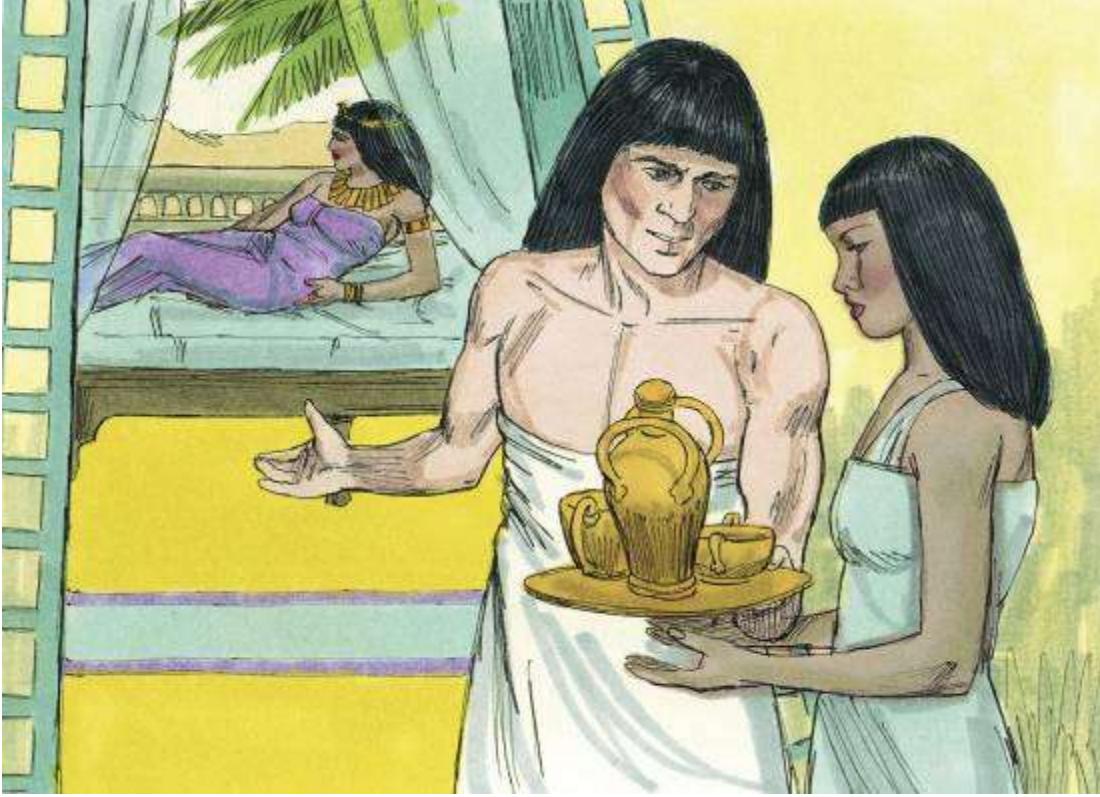




Joziga tuquida alli ruruj, c'uilla ñahui
musumiga. Shinaquish llaquiguna ricuriga.

Potifarbj
huarmiga
paida
munusha
p'unlla-
ndimi,
«Ñucan
siriri,»
nigugalla.

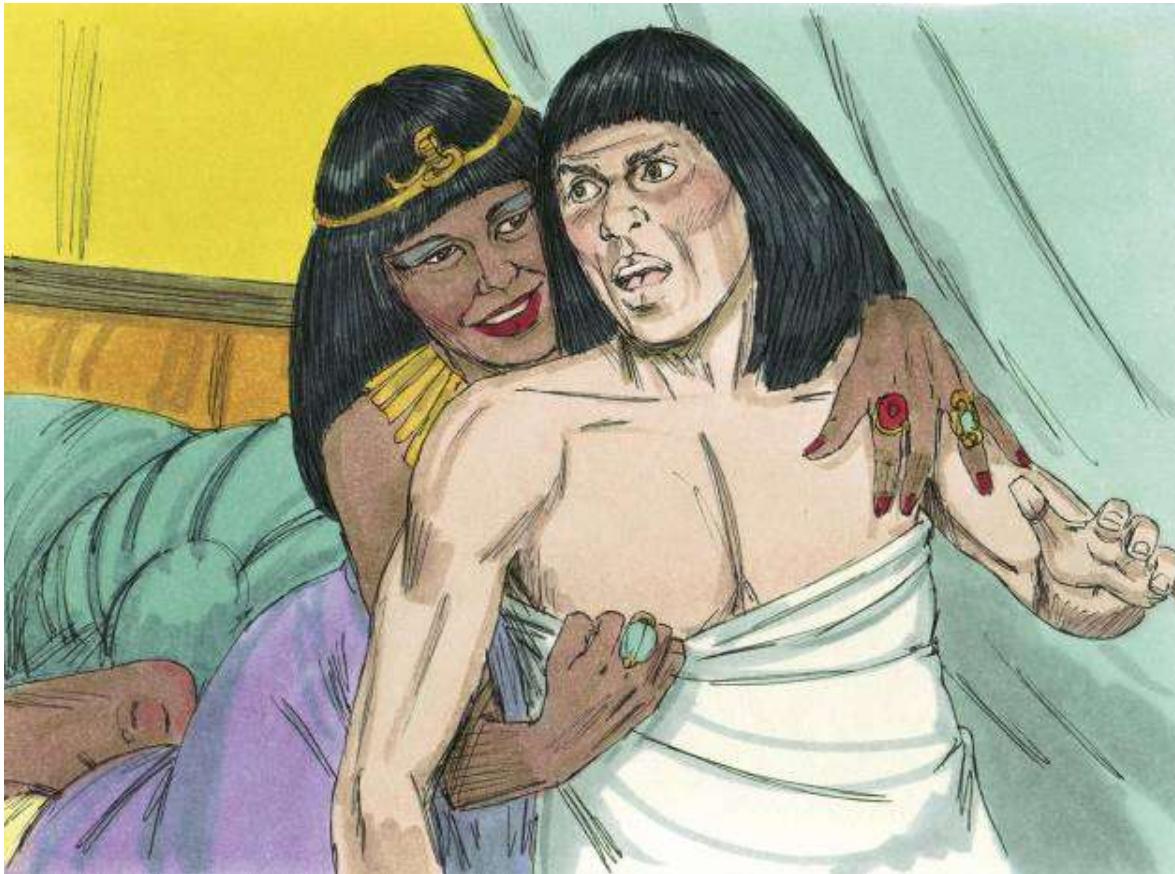




Potifarda cazusha, Diostash cushiyachisha, na juchayuj tucush nishcamundaga Joziga Potifarbju huarmida na uyanachigachu. Na tupangu nishami paimu na cuchuyaga.

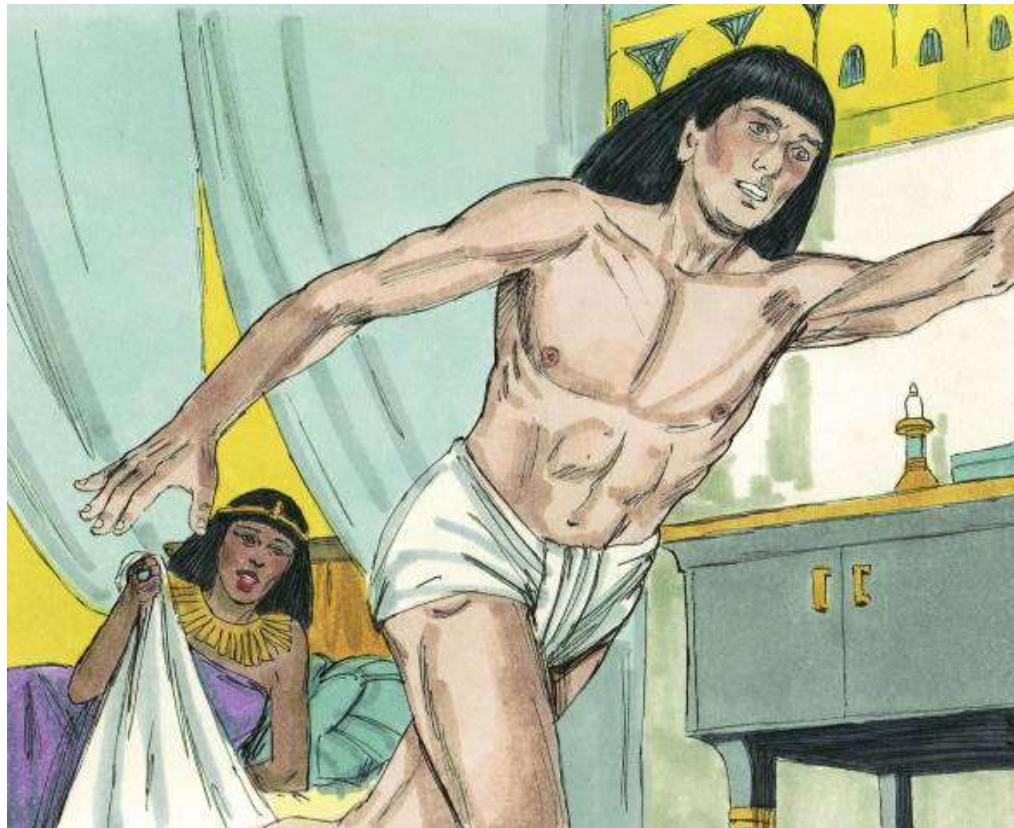


Shuj p'unlla Joziga huasibi pish illaqui
ima rurana gashcada ruragushami
puriguga. Huarmi pailla chibi gashami ...



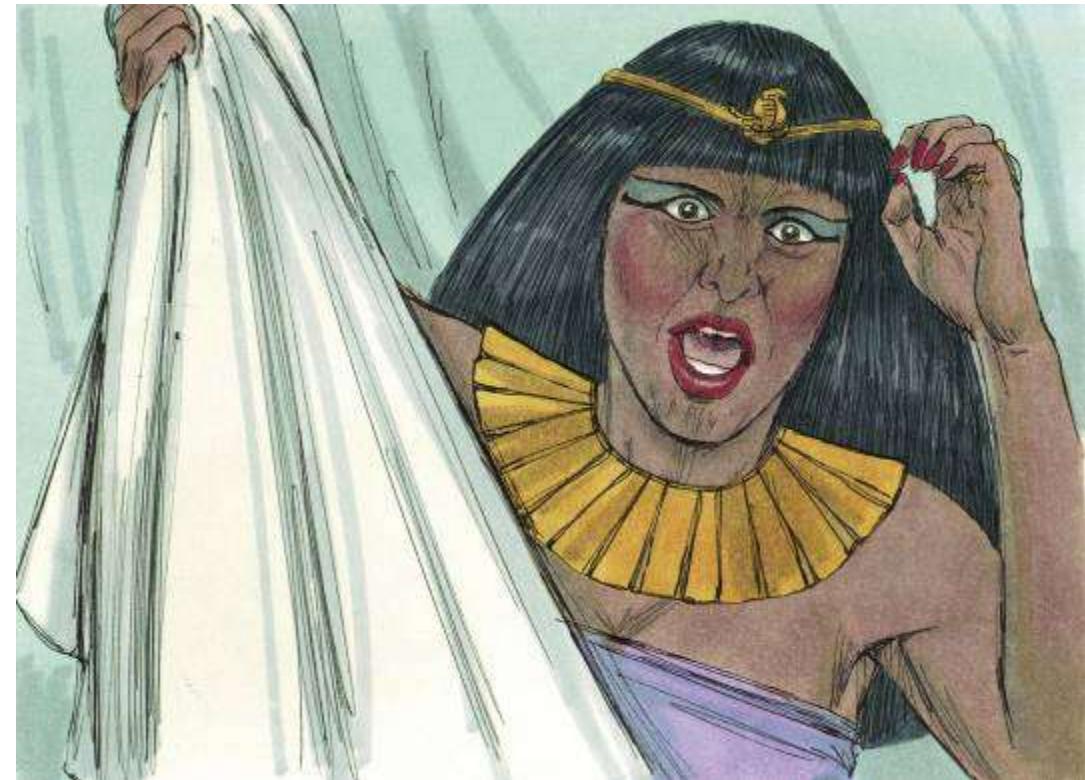
Juzij churanamunda chariri-sha, “Ñucan siririlla,” niga.

Juziga na shina rurungu munushami
paimunda cacharichisha riga.

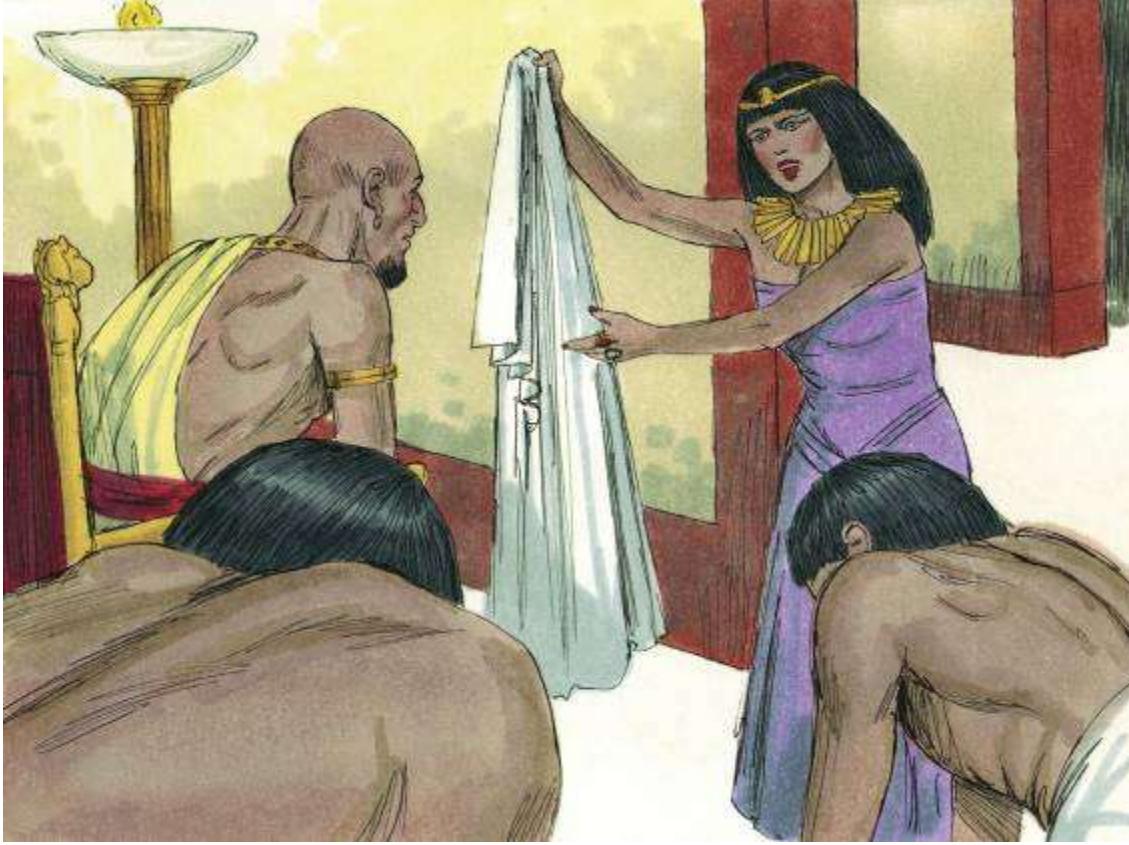


Shinash
uyi na
uyiidimi chi
huarmiga
Juzij
churanada
quichusha
saquiriga.

Chimundami
huarmiga
paibuj
sirvijcunada
cayusha
cashna niga,

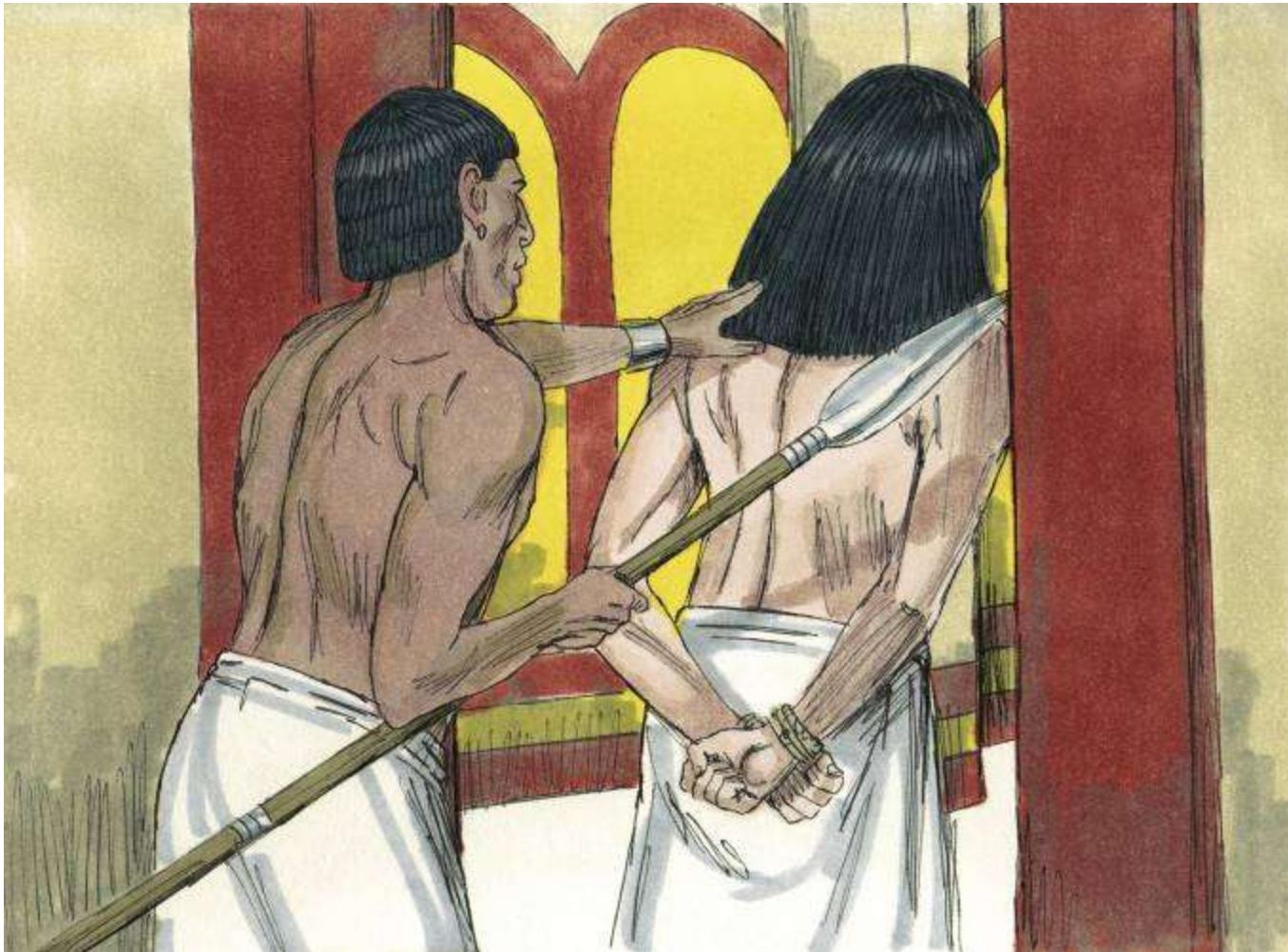


“Riquichi, cai hebreomunda runa ñucan
na allida rurangaj munashcamundami
ñucaga caparishcani. Shina capariquimi
paiga apuruidi miticusha rigusha cai
churanada caibi saquishca.”



Cusa ña
huasimu
chayamuqui,
cutin llullasha
cashna niga,

“Can pushamushca sirvij hebreoga
ñucanmi na allida rurungu munasha ñuca
manchanaidi caparisha chaririquimi cai
churanada shitusha shujlla rishca.”



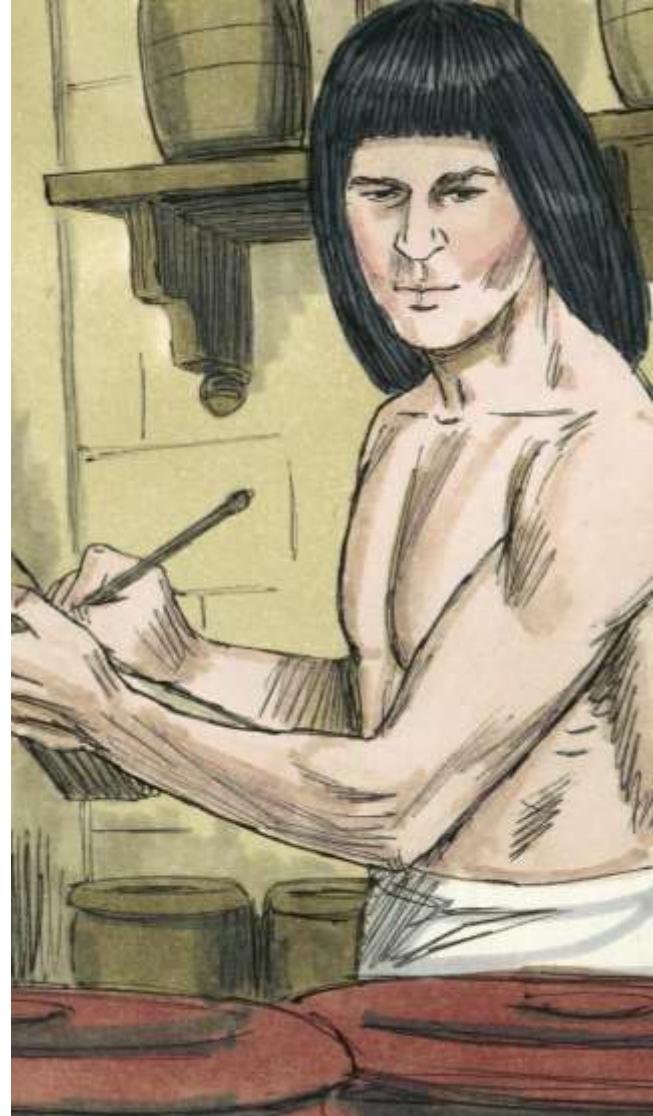
Potifar manchanaidi p'iñarishami Jozi-daga carcelbi churachun mandaga.

Jozi carcelbi tiya-
quish Jatun Diosca
paidaga llaquigami.

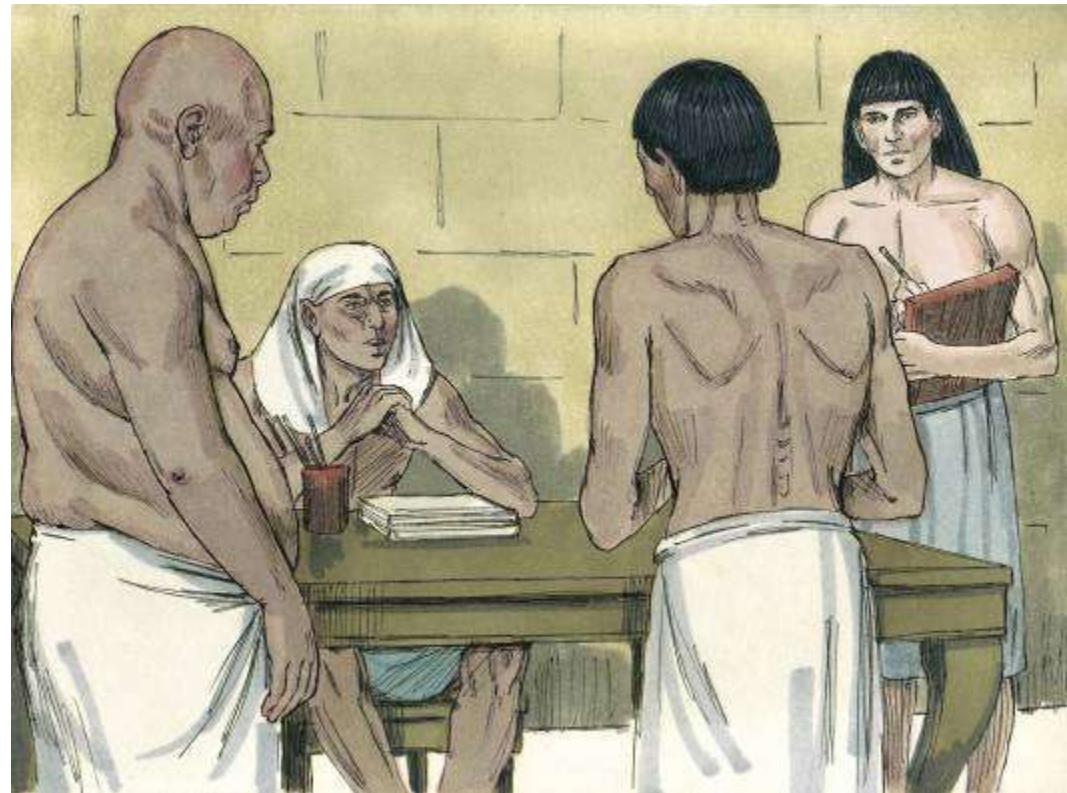
Carcelda chapajca

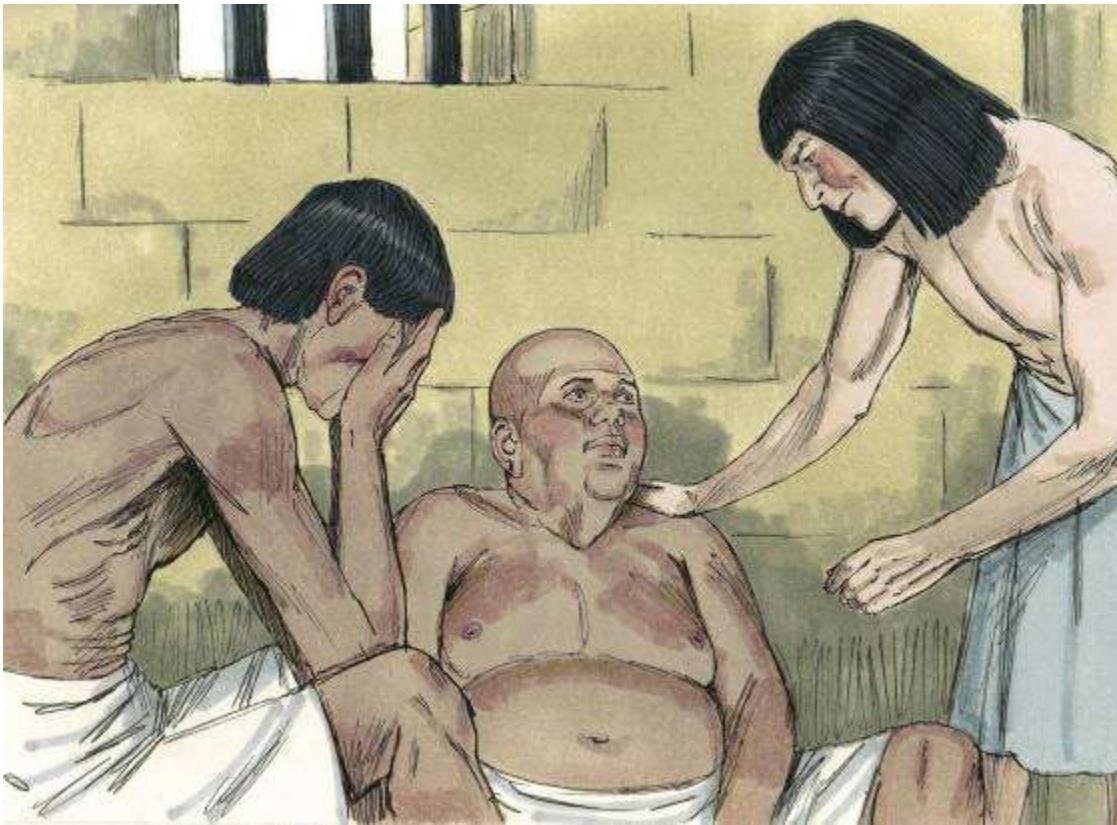
Jozi alli gashcada
ricushca q'uipa paida
tuqui prezogunada
mandachun churaga.

Jatun Dios paigun
gashcamunda paiga
tuquida alli rurajmiga.



Shuj p'unlla vinoda rurajcunada mandaj-quish tandada rurajcunada mandajquisch Egipto llactada manduj faraondami p'iñachigaguna. Chimunda faraonga chi ishquigunada carcelbi churaga Jozi chapachunmi.



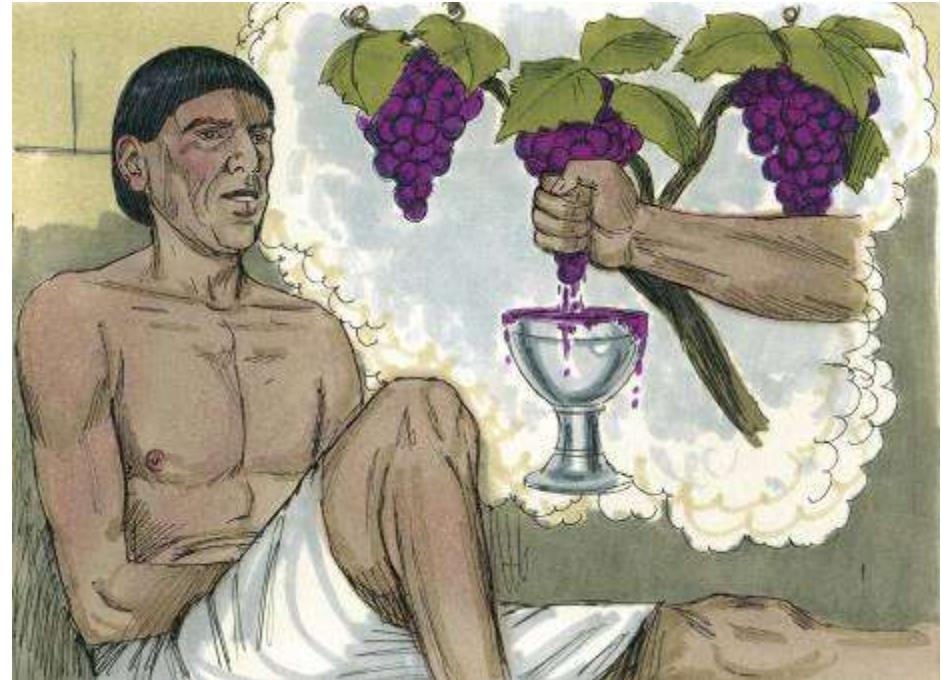


Ishquindi chi
tutalladimi
suñugaguna.
Ña tutamunda
Jozi paigunada
ricungu rishaga
Ilaquillaguna-
dami japiga.

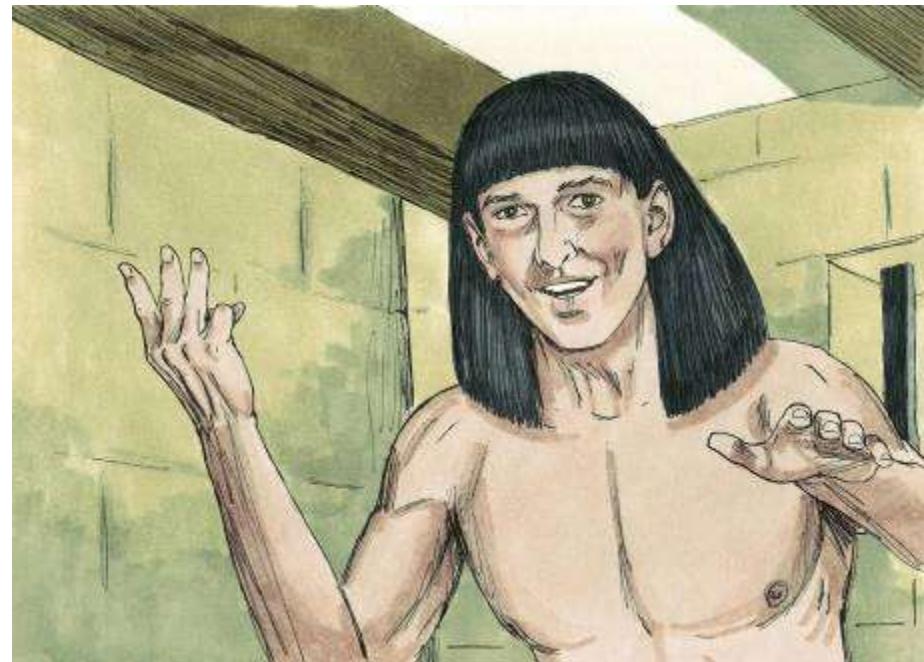
Shinashcamunda cashna nisha tapuga,
“¿Imamundadi Ilaquilladi pacariganguichi?”

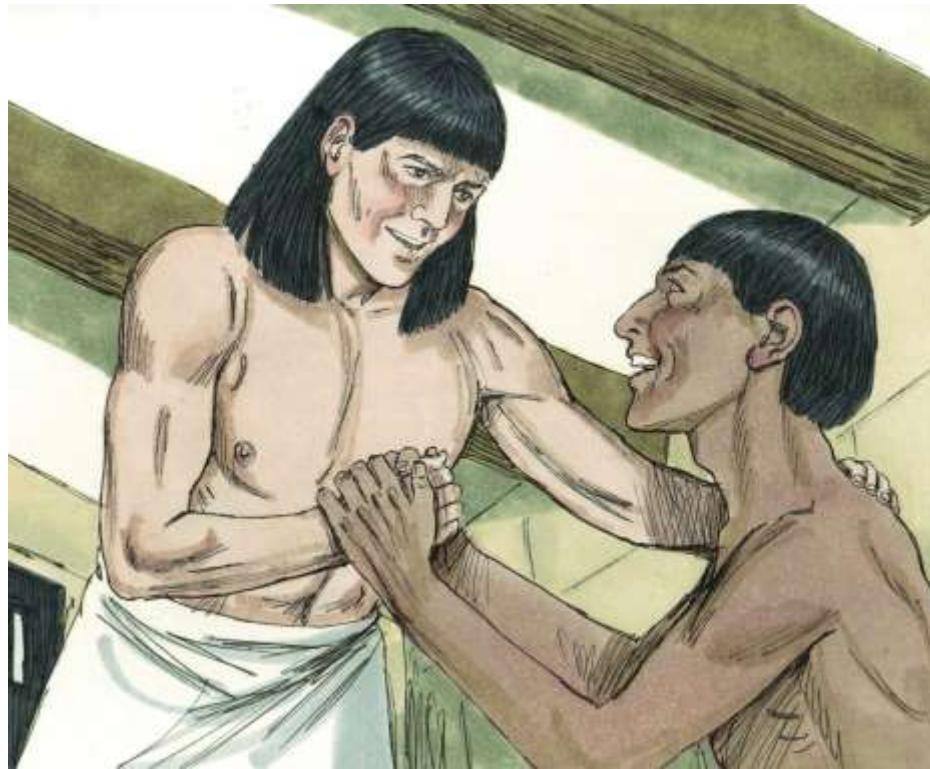
Vinoda rurajcunada
mandajca parlungu
callariga, “Ñucaga
shuj quinsa ramayuj
yuradami sueñugani.

Chi yurabi sisaguna chaquiriquiga p'ucushca
uvaguna ricurigallami. Ñucaga faraonbuj
vazobi uvada capisha churushami paibuj
maquibi cugani.”



Joziga shina niga, “Diosllami sueñuguna ima nigushcadash yachan. Can sueñu-shcaga caidami nin: Cununmunda quinsa p’unllabimi faraonga sarun can ima ruraj gashcallabidimi churanga.”

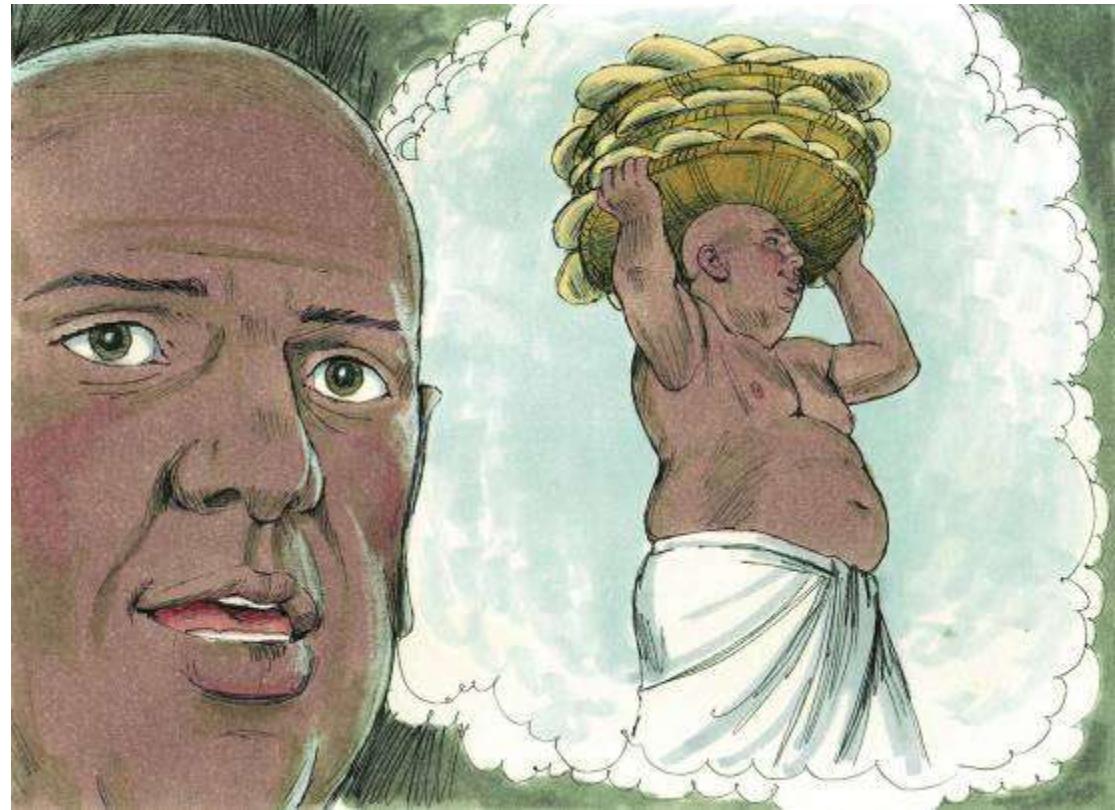




Joziga, “Can
caimunda llujshi-
shaga ñucada
yuyaribangui,
shinaidi ñuca-
munda faraonmu
parlabangui.

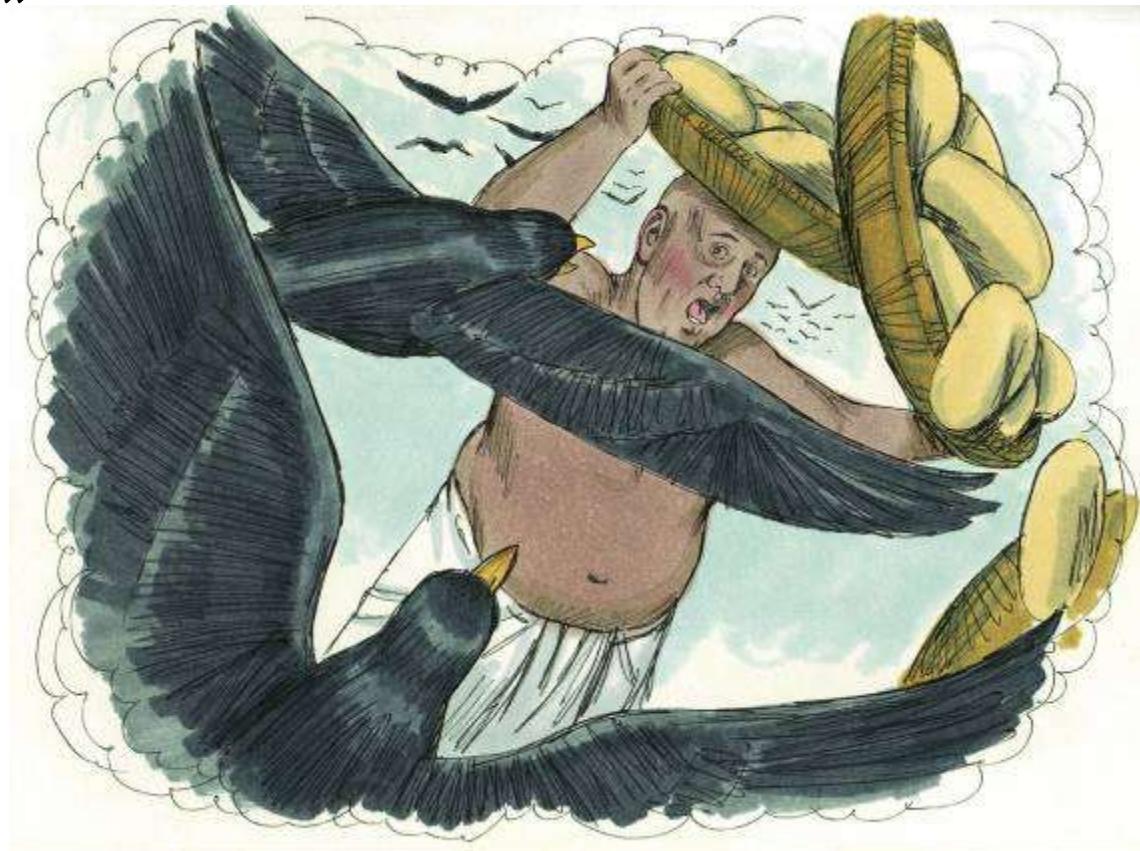
Ñucadaga hebreogunaj llactamundami
pushamugaguna. Caibish prezo tiyangujca
imadash na rurushcanichu,” nisha niga.

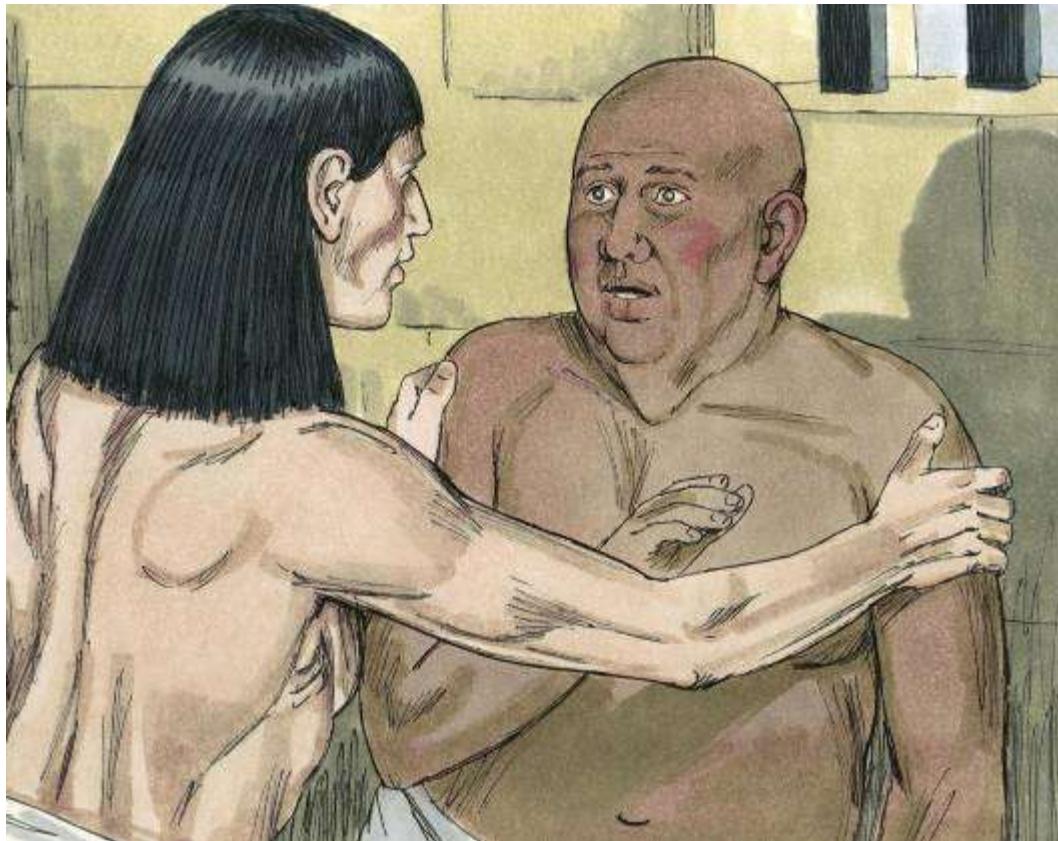
Tandada
rurajcunada
mandajca pai
sueñushcada
parlasha
cashna niga,



“Ñuca sueñushcabi quinsa canistagunabi
tandada uma jahuabi apagushcani.”

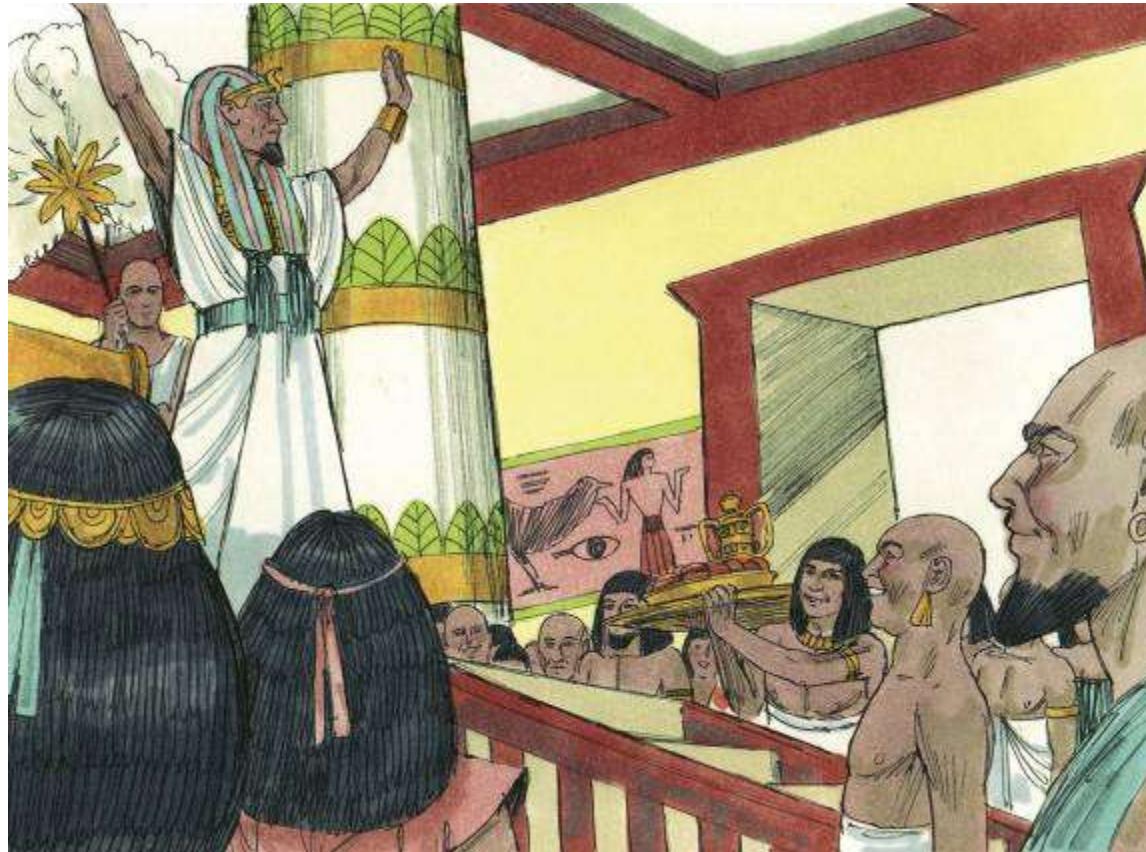
“Narij faraonmu c'uilla tandagunada
cujllabidimi jahuabi tiyaj canistamunda
tuquida pishcuguna micusha
tucuchiga.”





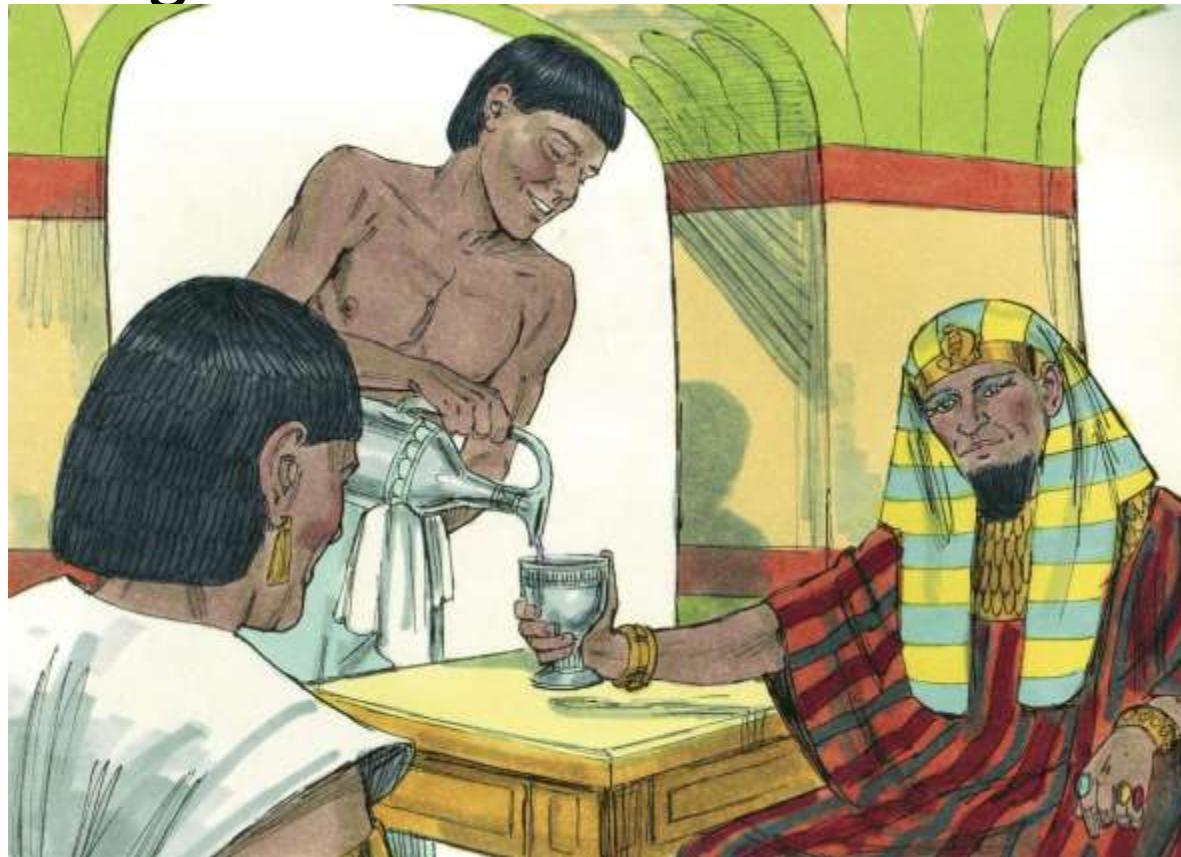
Joziga llaqui-
rishcha cashna
niga, “Quinsa
p'unlla q'uipa

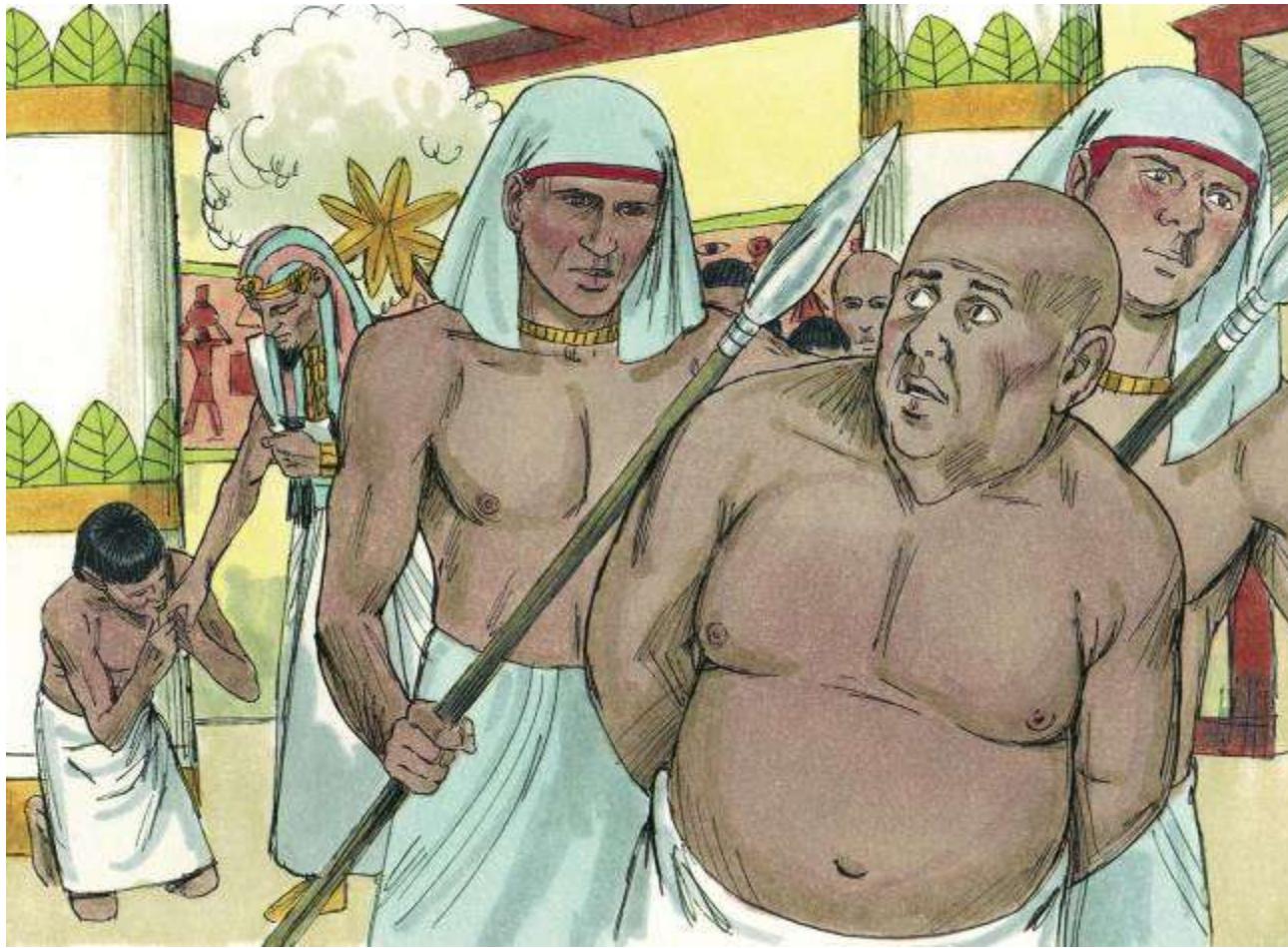
faraonga umada p'itichunmi cachanga.
Shuj yurabi huarcuquimi pishcuguna
shamusha cambuj aichada micunga.”



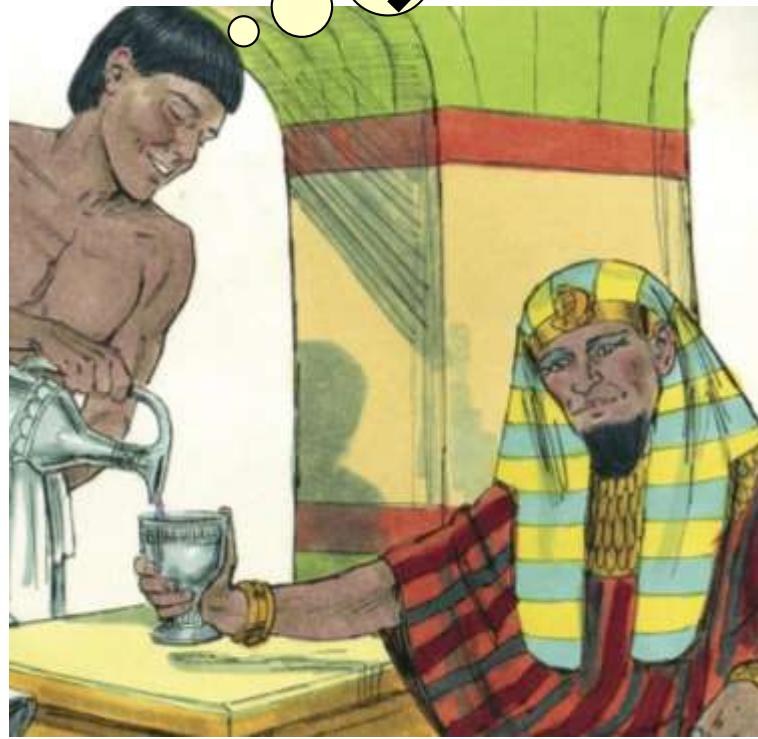
Quinsa p'unlla q'uipa faraon huata p'actachishcamunda jatun pishtada rurashami tuqui mandujcunamu micunada caraga.

Jozi parlushca layaidimi vinoda
rurajcunada mandajtaga pai sarun
imada ruruj gashcalladadi rurachun
churuga.



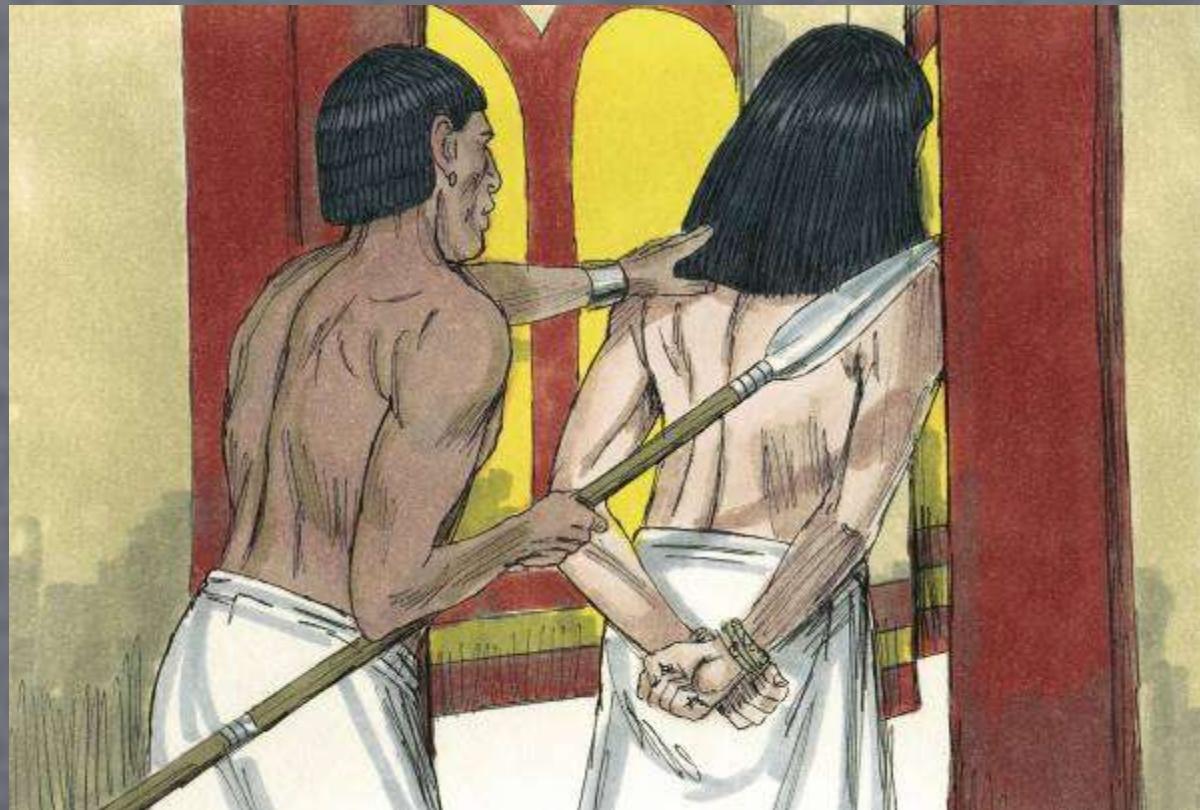


Tandada rurajcunada mandajtaga
yurabimi huarcusha huañuchichun
cachaga.



Ñucada yuyaribangui.
Faraonmu parlabangui.

Vinoda ruraj-
cunada mandajca
Jozí mañushcada
cungarisha pai ima
tucushcada faraon-
mu na parlugachu.



Biblical illustrations by Jim Padgett,
courtesy of Sweet Publishing, Ft. Worth TX
and Gospel Light, Ventura, CA
Copyright 1984. All rights reserved.
Additional illustrations by Carolyn Dyk